

Porównanie tłumaczeń Hioba 21:22

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Lecz czy Boga może ktoś uczyć mądrości, skoro On i najwyższych sądzi?* ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Lecz czy Boga może ktoś uczyć mądrości, skoro On sądzi nawet tych z wysoka?
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Czy <i>ktos</i> może uczyć Boga wiedzy, wiedząc, że on sam sądzi najwyższych?
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Izali Boga kto nauczy umiejętności, gdyż on wysokich sądzi?
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Aza Boga będzie kto uczył rozumu, który wysokie sądzi?
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Czy Boga uczy się wiedzy, Tego, co sądzi mocarzy?
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Lecz czy może kto Boga uczyć mądrości tego, który nawet niebian sądzi?
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Czy może ktoś Boga uczyć mądrości, Tego, który sądzi najwyższych?
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Czy jednak można pouczać Boga, tego, który sprawuje sądy na wysokościach?
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Ale czy można uczyć Boga mądrości, Jego, który sam sądzi najwyższych?
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Хіба Господь не є Той, що навчає розуму і вмілости? Він же судитиме убивців.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Czy Boga można uczyć poznania; Jego, który sądzi niebiosą?
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Czyż Boga będzie uczył poznania, skoro On sądzi wysoko postawionych?

¹⁾ <x>290 40:13</x>; <x>520 11:34</x>